



Distr.  
GENERAL

S/18938  
22 June 1987  
ARABIC  
ORIGINAL : ENGLISH



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٢٢ حزيران/يونيه ١٩٨٧ وموجهة  
إلى الأمين العام من الممثل الدائم للكوييت  
لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل نص رسالة موجهة إلى سعادتكم من سعادة الشيخ صباح الأحمد  
الجابر الصباح ، نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية .

وأغدو ممتنا لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس  
الأمن .

(توقيع) محمد أبو الحسن  
السفير  
الممثل الدائم

المرفق

رسالة مؤرخة في ٢٢ حزيران/يونيه ١٩٨٧ وموجهة  
إلى الأمين العام من نائب رئيس وزراء الكويت  
ووزير خارجيتها

[الأصل : بالعربية]

يطيب لي أن أكتب لسعادتكم على عجل وعلى ضوء الظروف التي تجتازها هذه المنطقة الهامة والحساسة من العالم وأن أشير بكامل التقدير إلى ما تبذلونه شخصياً في الوقت الحاضر من جهود في متابعة تطورات الأوضاع في منطقة الخليج الناجمة عن استمرار الحرب بين جارتينا العراق وإيران . وأود أن أنوّه كذلك بالدور البناء الذي تقومون به من أجل إنجاح المحاولات الدولية التي تبذل لوقف هذه الحرب المأساوية . وإنه لَمَا لا شك فيه أنكم تتفقدون معنا في تقييم مدى خطورة استمرار هذه الحرب بالنسبة لمنطقتنا وبالنسبة لأمن وسلام العالم .

وقد سعيانا نحن في الكويت من أجل تحسين علاقتنا مع الجارة إيران إلا أنها مع الأسف لم تظهر أي تجاوب ، بل على العكس من ذلك فقد عمدت إلى تصعيد حملاتها الإعلامية وإطلاق التهديدات المباشرة والمتكررة وعلى لسان كبار مسؤوليها الرسميين ضد الكويت . وإنه لمن الطبيعي بالنسبة لنا وبالنسبة للمجتمع الدولي بصورة عامة أن نأخذ مثل تلك التهديدات على محمل الجد ، خاصة وأن إيران تواصل تصعيدها لهذه الحرب ومضايقتها وبشتى الوسائل للسفن الكويتية .

وعلى ضوء ما تقدم فإن الكويت تتوقع أن يتحمل المجتمع الدولي ومنظماته الهامة وفي مقدمتها الأمم المتحدة مسؤوليتها وفقاً للميثاق وتجسيدها الرغبة المشتركة في وضع حد لهذا النزاع الخطير والمتفاقم وأن تبادر من طرفكم بالتعبير عن رفض وشجب هذه التهديدات الموجهة للكويت من منطلق الرفض المبدئي لأي اتساع لرقعة هذه الحرب . ولقد تابعنا ولا نزال نتابع الاتجاه الإيجابي المتزايد لدى الدول ذات العضوية الدائمة وغيرها في مجلس الأمن الدولي نحو الاتفاق التام والجماعي على مشروع القرار المناسب في هذه المرحلة وبعد كل هذه السنوات التي مرت منذ نشوب هذه الحرب وصدور العديد من القرارات الدولية التي لم يُكتب لها التنفيذ بسبب الرفض الإيراني .

إن مطالبتنا في أن يكون لشخصكم الكريم وللمجتمع الدولي موقف واضح يرفض ويشجب التهديدات الموجهة للكويت لا يتنافى مع حقيقة أن حرصنا ودأبنا يتركزان بلا شك على إيقاف هذه الحرب وبالتالي التخلص من كل إفراناتها . ونود في النهاية أن نؤكد لسعادتكم قناعتنا بأن موضوع الملاحة في الخليج الذي يحظى هذه الأيام باهتمام دولي واضح ومبرر ماهو في الحقيقة إلا أحد نتائج هذه الحرب مما يستلزم منا جميعا تركيز جهودنا على إيقاف الحرب ذاتها . وأود أن أؤكد لسعادتكم مجددا استمرار رغبتنا في التعاون والتشاور مع منظمة الأمم المتحدة ممثلة بشخصكم الكريم حول هذا الامر الهام والعاجل .

-----